# ROWI

# [ Ölradiator ]

1000/5/1 Basic, 1 03 03 0036 1500/7/1 Basic, 1 03 03 0002 2000/9/1 Basic, 1 03 03 0035 2500/11/1 Basic, 1 03 03 0038 3000/13/1 Basic, 1 03 03 0037





#### Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt aus dem Hause ROWI entschieden haben und danken Ihnen für das uns und unseren Produkten entgegengebrachte Vertrauen. Auf den folgenden Seiten erhalten Sie wichtige Hinweise, die Ihnen eine optimale und sichere Nutzung Ihres Ölradiators erlauben. Lesen Sie deshalb diese Bedienungsanleitung genau durch, bevor Sie das Heizgerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen. Für späteres Nachschlagen halten Sie die Bedienungsanleitung bei jedem Einsatz griffbereit. Bewahren Sie sämtliche mitgelieferten Dokumente sorgfältig auf.

Viel Freude mit Ihrem neuen Ölradiator wünscht Ihnen

#### **Ihre ROWI GmbH**

## Symbolerklärung



#### **Achtung Gefahr!**

Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Sicherheitsvorschriften sind unbedingt zu beachten. Die Missachtung kann schwerwiegende und weit reichende gesundheitliche Schäden sowie immense Sachschäden verursachen.



#### Wichtiger Hinweis!

Dieses Symbol kennzeichnet wichtige Hinweise, die für einen einwandfreien Betrieb dieses Gerätes unbedingt zu beachten sind. Nur so können etwaige Funktionsstörungen vermieden werden.



#### Wichtige Information!

Hier finden Sie erklärende Informationen und Tipps, die Sie bei der optimalen Nutzung dieses Gerätes unterstützen.



Um eine Überhitzung des Heizgerätes zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.

Diese Bedienungsanleitung wurde mit größtmöglicher Sorgfalt zusammengestellt. Dennoch behalten wir uns vor, diese Anleitung jederzeit zu optimieren und technisch anzupassen. Abbildungen können vom Original abweichen.

## Inhaltsverzeichnis

1.	Produktbeschreibung	4
1.1 1.2 1.3 1.4 1.5 1.6 1.7	Allgemeines Typenschild und Kurzanweisung Anwendungsbereich und bestimmungsgemäße Verwendung Produktsicherheit Technische Daten Untersagte Anwendungsbereiche Geräteübersicht	4 4 5 5 7 8
2.	Sicherheitsinfomationen	9
2.1 2.2 2.3	Allgemeines Allgemeine Sicherheitshinweise Spezifische Sicherheitshinweise	9 9 10
3.	Vorbereitung des Produktes für den Betrieb	11
	Auspacken des Lieferumfangs Aufbewahren der Originalverpackung Montage loser Bauteile Räder montieren Standfuß montieren Gerät aufstellen	11 11 12 12 12 13
4.	Betriebsanleitung	13
4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	Die Bedienblende Inbetriebnahme und Bedienung Abschalten des Gerätes Lagerung Wiederverpacken für private Transportzwecke	13 14 15 15
5.	Reinigung und Instandhaltung	15
	Sicherheitsmaßnahmen Reinigung und Instandhaltung durch Benutzer Reinigung Fehlersuche und Reparatur Reinigung und Instandhaltung durch qualifizierte Personen	15 15 15 15 16
6.	Gewährleistung	17
6.1 6.2 6.3	Umfang Abwicklung Die Online-Registrierung	17 17 19
7.	Ersatz- und Ausstattungsteile	20
8.	Schaltplan	22
9.	Entsorgung	22
10.	Konformitätserklärung	23

## 1. Produktbeschreibung

#### 1.1 Allgemeines

Ölradiatoren sind Elektro-Heizgeräte, deren Wärmemedium Öl sich sehr schnell erhitzt und diese Wärme lange speichert. Dank dieser Technologie ist es möglich, dass das Gerät noch lange Zeit nachdem es abgeschaltet wurde eine gleichmäßige Wärme an den Raum abgibt. Ölradiatoren sind äußerst robust und überzeugen durch eine komfortable und unkomplizierte Bedienung. Als vollwertige Übergangsheizung oder als mobile Alternative zur Zentralheizung finden Geräte dieser Art zahlreiche Anwendungsmöglichkeiten. Mit Hilfe des Thermostatreglers legen Sie ganz einfach Ihre Wohlfühltemperatur fest und das Gerät sorgt schnell und zuverlässig für eine angenehme Raumerwärmung. Kippschutz, Überhitzungsschutz und Sicherheitsthermostat bieten höchste Sicherheit während des Betriebes.

#### 1.2 Typenschild und Kurzanweisung

Das Typenschild mit allen relevanten technischen Daten sowie wichtige Warnsymbole sind am Seitenteil der ersten Rippe angebracht.



Abb. 1: Beispiel eines Typenschildes

#### 1.3 Anwendungsbereich und bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Ölradiator ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können bei unsachgemäßer oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung Gefahren für Leib und Leben des Benutzers oder Dritter bzw. Schäden am Gerät selbst und/oder an anderen Sachwerten entstehen.

Ein Ölradiator dient dazu als Haupt- oder Zusatzheizung kleine Räume zu beheizen. Dieser Ölradiator darf ausschließlich in geschlossenen, trockenen Räumen verwendet werden. Verwenden Sie dieses Gerät niemals im Außenbereich oder in feuchter Umgebung. Betreiben Sie diesen Ölradiator nur in aufrechter Position mit zuvor montierten Rädern und befestigtem Standfuß. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert. Verwenden Sie dieses Gerät nicht für gewerbliche Zwecke.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Risiko trägt der Anwender. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung zählt auch das Beachten der Bedienungs- und Installationshinweise sowie die Einhaltung der Wartungsbedingungen.

#### 1.4 Produktsicherheit

Um bereits im Vorfeld mögliche Gefahren auszuschließen, wurden vom Hersteller serienmäßig die folgenden Sicherheitseinrichtungen installiert:

#### **Kippschutz**

Wird das Gerät während des Betriebes versehentlich umgestoßen, schaltet der Radiator automatisch aus. Das Gerät funktioniert ausschließlich in aufrechter Position.

#### Überhitzungsschutz

Wird die max. zulässige Betriebstemperatur überschritten, löst ein Bimetall aus. Das Gerät schaltet auf eine kleinere Heizstufe zurück. Es schaltet dabei nicht komplett ab.

#### **Thermosicherung**

Bei einer elektrischen Überlastung (> 16 A) oder einer thermischen Überlastung (> 130 °C) löst die Thermosicherung aus. Das Gerät schaltet komplett ab. Die Sicherung ist dann defekt und muss ausgetauscht werden. Wenden Sie sich hierfür an das ROWI Service-Center (siehe Kapitel 6).

#### 1.5 Technische Daten

Modell	1000/5/1 Basic
Artikel-Nummer	1 03 03 0036
Netzanschluss	230 V~50 Hz
Heizleistung	1000 W
Rippenanzahl	5
Raumheizvermögen*	ca. 29 m³
Heizstufen	3 Stufen (400/600/1000 W)
Heizmedium	Öl
Schutzart	IPXO
Schutzklasse	I
Aufbaumaß (L x B x H)	$30.5 \times 24.0 \times 64.0$ cm
Produktgewicht	5,5 kg

Tab. 1a: Technische Daten, Ölradiator 1000/5/1 Basic

<sup>\*</sup>Dies ist ein theoretisch ermittelter Wert bei einer angenommenen Raumhöhe von 2,4 m. Dieser Wert ist abhängig von der Isolierung des Aufstellraumes und des Lüftungsintervalls.

Modell	1500/7/1 Basic
Artikel-Nummer	1 03 03 0002
Netzanschluss	230 V~50 Hz
Heizleistung	1500 W
Rippenanzahl	7
Raumheizvermögen*	ca. 43 m³
Heizstufen	3 Stufen (600/900/1500 W)
Heizmedium	Öl
Schutzart	IPXO
Schutzklasse	I
Aufbaumaß (L x B x H)	$35.0 \times 24.0 \times 64.0$ cm
Produktgewicht	6,9 kg

Tab. 1b: Technische Daten, Ölradiator 1500/7/1 Basic

Modell	2000/9/1 Basic
Artikel-Nummer	1 03 03 0035
Netzanschluss	230 V~50 Hz
Heizleistung	2000 W
Rippenanzahl	9
Raumheizvermögen*	ca. 60 m³
Heizstufen	3 Stufen (800/1200/2000 W)
Heizmedium	Öl
Schutzart	IPXO
Schutzklasse	1
Aufbaumaß (L x B x H)	43,0 × 24,0 × 64,0
Produktgewicht	8,4 kg

Tab. 1c: Technische Daten, Ölradiator 2000/9/1 Basic

<sup>\*</sup>Dies ist ein theoretisch ermittelter Wert bei einer angenommenen Raumhöhe von 2,4 m. Dieser Wert ist abhängig von der Isolierung des Aufstellraumes und des Lüftungsintervalls.

Modell	2500/11/1 Basic
Artikel-Nummer	1 03 03 0038
Netzanschluss	230 V~50 Hz
Heizleistung	2500 W
Rippenanzahl	11
Raumheizvermögen*	ca. 75 m³
Heizstufen	3 Stufen (1000/1500/2500 W)
Heizmedium	Öl
Schutzart	IPXO
Schutzklasse	I
Aufbaumaß (L x B x H)	51,0 x 24,0 x 64,0 cm
Produktgewicht	10,0 kg

Tab. 1d: Technische Daten, Ölradiator 2500/11/1 Basic

Modell	3000/13/1 Basic
Artikel-Nummer	1 03 03 0037
Netzanschluss	230 V~50 Hz
Heizleistung	3000 W
Rippenanzahl	13
Raumheizvermögen*	ca. 90 m³
Heizstufen	3 Stufen (1000/2000/3000 W)
Heizmedium	Öl
Schutzart	IPXO
Schutzklasse	I
Aufbaumaß (L x B x H)	$58,0 \times 24,0 \times 64,0 \text{ cm}$
Produktgewicht	11,5 kg

Tab. 1e: Technische Daten, Ölradiator 3000/13/1 Basic

#### 1.6 Untersagte Anwendungsbereiche

▶ Dieser Ölradiator gehört der Schutzklasse IPXO an. Geräte dieser Art verfügen über keinerlei Schutz gegen Wasser bzw. Feuchtigkeit. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in feuchter oder nasser Umgebung. Achten Sie darauf, dass das Gerät weder während des Betriebes noch bei der Lagerung mit Wasser bzw. Feuchtigkeit in Berührung kommt.

<sup>\*</sup>Dies ist ein theoretisch ermittelter Wert bei einer angenommenen Raumhöhe von 2,4 m. Dieser Wert ist abhängig von der Isolierung des Aufstellraumes und des Lüftungsintervalls.

- ► Verwenden Sie dieses Gerät niemals im Freien.
- ▶ Decken Sie das Gerät niemals ab, solange es betrieben wird. Das Gerät könnte überhitzen. Verwenden Sie dieses Gerät nicht zum Trocknen von Wäsche.
- ▶ Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert. Verwenden Sie dieses Gerät nicht für gewerbliche Zwecke.

#### 1.7 Geräteübersicht

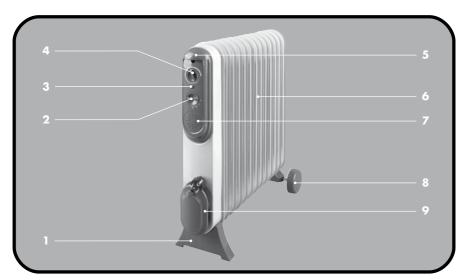


Abb. 2: Geräteübersicht

Nr.	Bezeichnung
1	Standfuß
2	Drehknopf zur Regulierung der Heizstufe/Heizleistung
3	Betriebsanzeige
4	Thermostatregler
5	Griffmulde
6	Rippenelement mit Ölfüllung
7	Belüftungsöffnung
8	Rad
9	Kabelaufwicklung

Tab. 2: Gerätebeschriftung

### 2. Sicherheitsinformationen



#### 2.1 Allgemeines

Eine unsachgemäße Benutzung dieses Gerätes kann schwerwiegende und weit reichende gesundheitliche sowie immense Sachschäden verursachen. Lesen Sie deshalb die folgenden Hinweise sorgfältig durch. Machen Sie sich mit dem Gerät gut vertraut, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Nur so kann ein sicherer und einwandfreier Betrieb des Ölradiators gewährleistet werden.

#### 2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften beachten. Zusätzlich zu den Hinweisen in dieser Bedienungsanleitung müssen die allgemeinen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften des Gesetzgebers berücksichtigt werden.

**Bedienungsanleitung an Dritte weiterreichen.** Tragen Sie dafür Sorge, dass Dritte dieses Produkt nur nach Erhalt der erforderlichen Anweisungen benutzen.

Kinder fern halten und gegen Fremdbenutzung sichern. Lassen Sie das betriebsbereite oder betriebene Gerät niemals unbeaufsichtigt. Lassen Sie keinesfalls Kinder in dessen Nähe. Kindern ist der Gebrauch dieses Gerätes untersagt. Sichern Sie das Gerät gegen Fremdbenutzung. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

Seien Sie stets aufmerksam und achten Sie immer darauf, was Sie tun. Führen Sie keine Arbeiten an diesem Produkt durch, wenn Sie unaufmerksam sind bzw. unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Bereits ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch dieses Gerätes kann zu ernsthaften Unfällen führen.

Für sicheren Stand sorgen. Achten Sie bei der Aufstellung des Gerätes auf eine feste und sichere Standfläche.

Kontakt mit heißen Teilen vermeiden. Berühren Sie keine heißen Teile am Gerät. Beachten Sie, dass verschiedene Komponenten Wärme speichern können und so auch nach Gebrauch des Gerätes noch zu Verbrennungen führen können.

**Griffmulde verwenden.** Bewegen Sie das Gerät ausschließlich mit Hilfe der dafür vorgesehenen Griffmulde.

**Auf Beschädigung achten.** Kontrollieren Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf etwaige Beschädigungen. Sollte das Gerät Mängel aufweisen, darf es auf keinen Fall in Betrieb genommen werden.

Keine spitzen Gegenstände verwenden. Führen Sie niemals spitze und/oder metallische Gegenstände in das Innere des Gerätes ein.

Nicht zweckentfremden. Verwenden Sie das Gerät nur für die, in dieser Bedienungsanleitung vorgesehenen Zwecke.

**Regelmäßig prüfen.** Der Gebrauch dieses Gerätes kann bei bestimmten Teilen zu Verschleiß führen. Kontrollieren Sie deshalb das Gerät regelmäßig auf etwaige Beschädigungen und Mängel.

Netzkabel prüfen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel Beschädigungen aufweist. Wenden Sie sich bei einer Beschädigung des Netzkabels unbedingt an das ROWI Service-Center.

**Netzkabel nicht zweckentfremden.** Ziehen Sie das Gerät nicht am Kabel und benutzen Sie es nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.

Ausschließlich Originalzubehörteile verwenden. Benutzen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur Zubehör und Zusatzgeräte, die ausdrücklich in der Bedienungsanleitung angegeben oder vom Hersteller empfohlen werden.

**Nicht im Ex-Bereich verwenden.** Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich Substanzen, wie z.B. brennbare Flüssigkeiten, Gase und insbesondere Farb- und Staubnebel, befinden. Durch heiße Flächen am Gerät können sich diese Substanzen entzünden.

Netzstecker ziehen. Ziehen Sie bei Nichtgebrauch und vor jeglichen Wartungsarbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Steckdose.



#### 2.3 Spezifische Sicherheitshinweise

- ▶ Verwenden Sie das Gerät ausschließlich in geschlossenen, trockenen Räumen.
- ► Verwenden Sie dieses Gerät niemals in der unmittelbaren Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Verwenden Sie das Gerät nur in aufrechter Position mit zuvor montierten Rädern und Standfuß. Ist das Gerät umgefallen, Netzstecker ziehen, Gerät wieder aufrichten und abkühlen lassen, bevor Sie es erneut in Betrieb nehmen.

- Die Heizrippen werden sehr heiß. Berühren Sie niemals die Heizrippen, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Decken Sie das Gerät niemals ab, um eine Überhitzung zu vermeiden. Achten Sie unbedingt darauf, dass die Lufteingangs- und Luftausgangsöffnungen stets frei zugänglich sind.
- ▶ Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.
- ► Stellen Sie das Gerät nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose auf.
- ▶ Dieses Heizgerät ist mit einer bestimmten Menge speziellen Öls gefüllt. Reparaturen, die das Öffnen des Ölbehälters erfordern, sind nur vom Hersteller oder dessen Kundendienstpartner auszuführen, an die man sich wenden sollte, wenn eine Ölundichtigkeit auftritt.
- ▶ Beachten Sie bei der Aufstellung die vorgeschriebenen Sicherheitsabstände. Halten Sie zu allen Seiten einen Sicherheitsabstand von mind. 50 cm zu Wänden und brennbaren Materialien (Möbel, Gardinen etc.) ein. Stellen Sie das Gerät niemals auf einen langflorigen Teppich.
- ► Stellen Sie das Gerät so auf, dass der Netzstecker jederzeit frei zugänglich ist.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit vollständig ausgerolltem Netzkabel. Wickeln Sie das Netzkabel niemals um das Gerät. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht in Berührung mit heißen Oberflächen gerät. Verlegen Sie das Kabel so, dass man nicht über das Kabel stolpern kann.

## 3. Vorbereitung des Produktes für den Betrieb

#### 3.1 Auspacken des Lieferumfangs

Überprüfen Sie unverzüglich nach dem Öffnen der Verpackung, ob der Lieferumfang vollständig und in einwandfreiem Zustand ist. Setzen Sie sich umgehend mit Ihrem Verkäufer in Verbindung, wenn der Lieferumfang unvollständig ist oder Mängel aufweist. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es defekt ist.

#### 3.2 Aufbewahren der Originalverpackung

Bewahren Sie die Originalverpackung über die gesamte Lebensdauer des Produktes sorgfältig auf. Verwenden Sie die Verpackung zum Einlagern und Transportieren des Ölradiators. Entsorgen Sie die Verpackung erst nach Ablauf der Produktlebensdauer. Hinweise für eine ordnungsgemäße Entsorgung finden Sie in Kapitel 9.

#### 3.3 Montage loser Bauteile



Für die Montage benötigen Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher (Größe 2).



Betreiben Sie das Gerät nicht ohne montierte Räder und Standfuß.

#### 3.3.1 Räder montieren

- Stecken Sie die lose beiliegenden R\u00e4der auf die Radachse. Achten Sie darauf, dass beide R\u00e4der korrekt einrasten. Klopfen Sie, wenn n\u00f6tig mit der flachen Hand auf die Radau\u00dBenseite, bis ein deutliches Klacken zu h\u00f6ren ist. \u00dcberpr\u00fcfen Sie Sitz und Beweglichkeit.
- Am separat beiliegenden Haltebügel sind zwei Flügelmuttern befestigt. Drehen Sie die beiden Flügelmuttern ab.
- Führen Sie den Haltebügel mit der Öffnung nach unten über den unteren Teil des letzten Rippenzwischenraumes.
- 4. Stecken Sie die Radachse mit den dafür vorgesehenen Löchern auf den Haltebügel.
- Befestigen Sie die Radachse mit den beiden zuvor abgedrehten Flügelmuttern. Ziehen Sie die Flügelmuttern fest an.

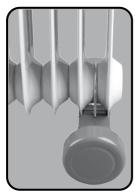


Abb. 3: Korrekte Radmontage

#### 3.3.2 Standfuß montieren

An der Unterseite der Frontverkleidung ist ein Gewinde angebracht. Schrauben Sie hier den Standfuß mit Hilfe der beliegenden Kreuzschlitzschraube fest. Ziehen Sie die Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubendreher fest. Überprüfen Sie die Standfestigkeit bevor Sie das Gerät aufstellen.

#### 3.4 Gerät aufstellen

Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und waagerechte Standfläche. Halten Sie zu allen Seiten einen Sicherheitsabstand von mind. 50 cm zu brennbaren Materialien ein. Achten Sie darauf, dass sämtliche Belüftungsöffnungen frei zugänglich sind. Blockierte Belüftungsöffnungen können zu einer Überhitzung des Gerätes führen.

## 4. Betriebsanleitung

#### 4.1 Die Bedienblende

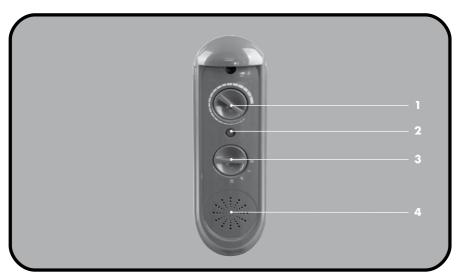


Abb. 4: Übersicht Bedienblende

Nr.	Bezeichnung
1	Drehknopf zur Einstellung der Thermostattemperatur
2	Netzanzeige
3	Drehknopf zur Einstellung der Heizleistung
4	Belüftungsöffnung

Tab. 3: Bedienblende

#### 4.2 Inbetriebnahme und Bedienung



#### Nicht abdecken!

Nachdem alle Teile montiert sind (siehe Kapitel 3.3) kann das Gerät in Betrieb genommen werden. Gehen Sie dabei wie folgt beschrieben vor:



- Stellen Sie den Drehknopf zur Einstellung der Heizleistung (siehe Abb. 4, Nr. 3) auf die Position 0.
- Schließen Sie dann das Gerät an eine geerdete, durch einen FI-Schutzschalter abgesicherte Steckdose (230 V~50 Hz) an. Die Netzanzeige (siehe Abb. 4, Nr. 2) leuchtet auf.

Rollen Sie das Kabel komplett ab. Betreiben Sie das Gerät niemals mit nur teilweise abgerolltem Kabel.

3. Bringen Sie den Drehknopf zur Einstellung der Heizleistung (siehe Abb. 4, Nr. 3) auf eine der Raumgröße entsprechenden Heizstufe. Orientieren Sie sich dabei an folgenden Werten:

	Heizleistung in W			Raumh	eizvermöge	en in m <sup>3*</sup>
	Heizstufe 1	Heizstufe 2	Heizstufe 3	Heizstufe 1	Heizstufe 2	Heizstufe 3
1000/5/1	400 W	600 W	1000 W	ca. 12 m³	ca. 18 m³	ca. 29 m³
1500/7/1	600 W	900 W	1500 W	ca. 18 m³	ca. 27 m³	ca. 43 m³
2000/9/1	800 W	1200 W	2000 W	ca. 24 m³	ca. 36 m³	ca. 60 m³
2500/11/1	1000 W	1500 W	2500 W	ca. 29 m³	ca. 43 m³	ca. 75 m³
3000/13/1	1000 W	2000 W	3000 W	ca. 29 m³	ca. 60 m³	ca. 90 m³

Tab. 4: Heizleistung und Raumheizvermögen

#### 4. Thermostat-Temperatur einstellen



Der Thermostat-Regler funktioniert nur dann ordnungsgemäß, wenn das Gerät die Umgebungstemperatur angenommen hat.

Drehen Sie den Drehknopf zur Einstellung der Thermostattemperatur (siehe Abb. 4, Nr. 1) im Uhrzeigersinn auf die maximale Stellung. Warten Sie, bis der Raum eine für Sie angenehme Temperatur erreicht hat. Drehen Sie dann den Drehknopf gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie ein deutliches Klicken hören. Der Thermostatregler sorgt nun durch automatisches Ein- und Ausschalten für eine annähernd konstante Raumtemperatur.

<sup>\*</sup>Dies ist ein theoretisch ermittelter Wert bei einer angenommenen Raumhöhe von 2,4 m. Dieser Wert ist abhängig von der Isolierung des Aufstellraumes und des Lüftungsintervalls.

#### 4.3 Abschalten des Gerätes

Drehen Sie den Drehknopf zur Einstellung der Heizleistung (siehe Abb. 4, Nr. 3) gegen den Uhrzeigersinn auf Position 0. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht mehr benötigen.

#### 4.4 Lagerung

Schützen Sie den Ölradiator vor Staub, Schmutz und Insekten. Decken Sie den Ölradiator mit einer Folie ab, damit er vor Verunreinigungen und dadurch hervorgerufenen Beschädigungen und Funktionsstörungen geschützt ist.



Decken Sie das Gerät erst ab, wenn es vollständig abgekühlt ist.

#### 4.5 Wiederverpacken für private Transportzwecke

Zur Vermeidung von Transportschäden verpacken Sie den Ölradiator im Falle eines Transportes immer in der Originalverpackung.

### 5. Reinigung und Instandhaltung

#### 5.1 Sicherheitsmaßnahmen



Ziehen Sie unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät warten.



Beginnen Sie mit den Wartungsarbeiten erst, wenn das Gerät vollständig abgekühlt ist.

#### 5.2 Reinigung und Instandhaltung durch Benutzer

#### 5.2.1 Reinigung

- ▶ Reinigen Sie den Ölradiator grundsätzlich nur in abgekühltem Zustand.
- ► Reinigen Sie den Ölradiator nur mit einem trockenen, weichen Tuch.
- ► Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe und/oder kratzende Reinigungsmittel.

#### 5.2.2 Fehlersuche und Reparatur

Beachten Sie, dass bei Reparatur- und Wartungsarbeiten nur Originalteile verwendet werden dürfen. Wenden Sie sich ggf. an das ROWI Service-Center (siehe Kapitel 6).

Störung	Mögliche Ursache(n)	Abhilfe	
Gerät startet nicht.	Kein Strom oder zu niedrige Spannung.	Stellen Sie sicher, dass der Stecker in der Steckdose steckt. Überprüfen Sie die Netzspannung.	
Betriebanzeige leuchtet, aber keine Funktion	Die am Thermostat eingestell- te Temperatur liegt <del>oberhalb</del> der Raumtemperatur.	Erhöhen Sie die Thermostattemperatur.	
Das Gerät schaltet während des Betriebes auf eine kleinere Heizstufe.	Das Gerät hat die maximal zulässige Temperatur über- schritten. Der Überhitzungs- schutz hat ausgelöst.	Schalten Sie das Gerät ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät einige Minuten abkühlen.	
		Überprüfen Sie die Luftöff- nungen und beseitigen Sie ggf. die Ursache der Überhitzung, bevor Sie das Gerät erneut starten.	
	Das Gerät unterliegt einer thermischen oder elek- trischen Überlastung. Die Thermosicherung hat aus- gelöst.	Schalten Sie das Gerät ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Die thermische Sicherung ist auszutauschen. Wenden Sie sich hierfür an das ROWI Service-Center.	

Tab. 5: Fehlerdiagnose

#### 5.3 Reinigung und Instandhaltung durch qualifizierte Personen

Wartungsarbeiten, die nicht in Kapitel 5.2 aufgeführt sind, dürfen nur durch das ROWI Service-Center (siehe Kapitel 6) durchgeführt werden. Bei Wartungsarbeiten innerhalb der ersten 24 Monate, die von nicht durch ROWI autorisierten Personen und Unternehmen durchgeführt wurden, verfallen sämtliche Gewährleistungsansprüche.

## 6. Gewährleistung

#### 6.1 Umfang

ROWI räumt dem Eigentümer dieses Produktes eine Gewährleistung von 24 Monaten ab Kaufdatum ein. In diesem Zeitraum werden an dem Gerät festgestellte Material- oder Produktionsfehler vom ROWI Service-Center kostenlos behoben.

Ausgeschlossen von der Gewährleistung sind Fehler, die nicht auf Material- oder Produktionsfehlern beruhen, z. B.

- ► Transportschäden jeglicher Art
- ► Fehler infolge unsachgemäßer Installation
- ► Fehler infolge eines nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs
- ► Fehler infolge vorschriftswidriger Behandlung
- ► Fehler infolge unsachgemäß ausgeführter Reparaturen oder Reparaturversuche durch nicht von ROWI autorisierte Personen und/oder Unternehmen
- Normaler betriebsbedingter Verschleiß
- ► Reinigung von Komponenten
- Anpassung an national unterschiedliche, technische oder sicherheitsrelevante Anforderungen, wenn das Produkt nicht in dem Land eingesetzt wird, für das es technisch konzipiert und hergestellt worden ist.

Ferner übernehmen wir keine Gewährleistung für Geräte, deren Serien-Nummer verfälscht, verändert oder entfernt wurde. Ein Gewährleistungsanspruch erlischt auch, wenn in das Gerät Teile eingebaut werden, die nicht von der ROWI GmbH zugelassen sind.

Ansprüche, die über die kostenlose Fehlerbeseitigung hinausgehen, wie z. B. Schadensersatz-Ansprüche sind nicht Bestandteil des Gewährleistungsumfanges.

#### 6.2 Abwicklung

Sollten beim Betrieb Ihres ROWI-Produktes Probleme auftreten, gehen Sie bitte wie folgt vor:

#### 1. Bedienungsanleitung lesen

Die meisten Funktionsstörungen werden durch eine fehlerhafte Bedienung verursacht. Lesen Sie deshalb beim Auftreten einer Funktionsstörung zunächst in der Bedienungsanleitung nach. In Kapitel 5.2.2 finden Sie entsprechende Hinweise zur Beseitigung von Funktionsstörungen.

#### 2. Service-Formular

Zur Vereinfachung der Serviceabwicklung füllen Sie das dem Produkt beiliegende Service-Formular bitte vollständig aus, bevor Sie mit dem ROWI Service-Center Kontakt aufnehmen. So haben Sie alle benötigten Informationen griffbereit.

#### 3. Telefonische Kontaktaufnahme

Rufen Sie beim ROWI Service-Center an. Das ROWI Service-Team erreichen Sie unter:

#### 07253 9460-40

(Montag - Freitag: 7.30 - 18.00 Uhr)

Die meisten Probleme können bereits im Rahmen der kompetenten, technischen Beratung unseres Service-Teams behoben werden. Sollte dies jedoch nicht möglich sein, erfahren Sie hier das weitere Vorgehen.

## 4. Ist eine Überprüfung bzw. Reparatur durch das ROWI Service-Center erforderlich, gehen Sie wie folgt vor:

#### Gerät verpacken

Verpacken Sie das Gerät in der Originalverpackung. Sorgen Sie dafür, dass es hinreichend ausgepolstert und vor Stößen geschützt ist. Transportschäden sind nicht Bestandteil des Gewährleistungsumfangs.

#### Kaufbeleg hinzufügen

Legen Sie unbedingt den Kaufbeleg bei. Nur bei Vorliegen des Kaufbelegs kann die Service-Leistung ggf. im Rahmen der Gewährleistung abgewickelt werden.

#### ► Service-Formular anbringen

Befestigen Sie das ausgefüllte Service-Formular gut sichtbar, außen auf der Transportverpackung.

#### ▶ Gerät einsenden

Erst nach Rücksprache mit dem ROWI Service-Center senden Sie das Gerät an folgende Adresse:

ROWI Schweißgeräte und Elektrowerkzeuge Vertrieb GmbH Service-Center Augartenstraße 3 76698 Ubstadt-Weiher

#### 6.3 Die Online-Registrierung

Service kennt bei ROWI keine Grenzen. Deshalb bedanken wir uns mit einem umfangreichen Online-Service bei unseren Kunden. Registrieren Sie sich und genießen Sie die vielen Vorzüge, die wir exklusiv für unsere Premium-Kunden bereithalten.

#### Und so einfach geht's:

- 1. Besuchen Sie unsere Homepage: www.rowi.de
- 2. Klicken Sie auf den Button ROWI Inside.
- Geben Sie hier Ihre Kontaktdaten ein. Ihre persönlichen Zugangsdaten erhalten Sie dann automatisch per Email. Und schon haben Sie Zugriff auf das umfangreiche Angebot von ROWI Inside. Wir wünschen Ihnen viel Spaß damit.



Bitte beachten Sie, dass ROWI Inside ein reiner Online-Service ist. Eine postalische Registrierung ist daher nicht möglich.

## 7. Ersatz- und Ausstattungsteile

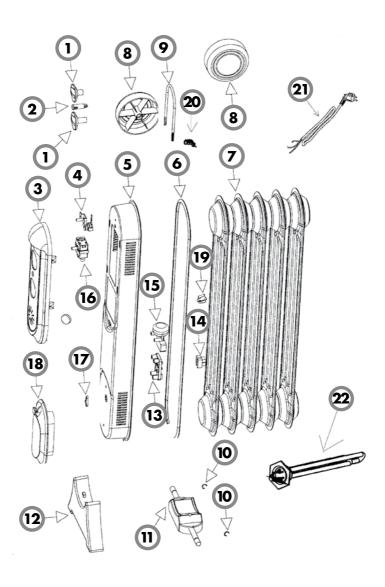


Abb. 5: Explosionszeichnung

Pos.	Bezeichnung	Artikel-Nummer
1	Drehschalter	4 03 03 0001
2	Netzanzeige	4 03 03 0002
3	Bedienblende	4 03 03 0003
4	Thermostat	4 03 03 0004
5	Frontabdeckung	4 03 03 0005
6	Zierleiste	4 03 03 0006
7	Rippenelement	
7a	5 Rippen	4 03 03 0007
<i>7</i> b	7 Rippen	4 03 03 0008
7c	9 Rippen	4 03 03 0009
<i>7</i> d	11 Rippen	4 03 03 0010
7e	13 Rippen	4 03 03 0011
8	Rad	4 03 03 0012
9	Haltebügel	4 03 03 0013
10	Feder	4 03 03 0014
11	Radachse	4 03 03 0015
12	Standfuß	4 03 03 0016
13	Halteplatte (Klemmleiste, Zugentlastung)	4 03 03 0017
14	Klemmleiste	4 03 03 0018
15	Kippschutz-Schalter	4 03 03 0019
16	Schalter (Heizstufen)	4 03 03 0020
17	Kabeldurchführung	4 03 03 0021
18	Kabelhalterung	4 03 03 0022
19	Überhitzungsschutz	4 03 03 0023
20	Flügelmutter	4 03 03 0024
21	Netzkabel	4 03 03 0025
22	Heizelement	4 03 03 0026

Tab. 6: Ersatzteilliste



Bitte beachten Sie, dass einige Ersatzteile nicht einzeln austauschbar sind. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie beim ROWI Service-Center.

## 8. Schaltplan

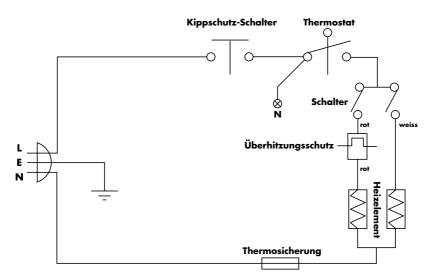


Abb. 6: Schaltplan

## 9. Entsorgung

Die Verpackung sowie sämtliche Verpackungsmaterialien bestehen aus umweltfreundlichen, zu 100 % recyclingfähigen Materialien.



Das Produkt selbst darf am Ende seiner Lebensdauer nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Es muss an einer Sammelstelle für die Aufbereitung elektrischer und elektronischer Geräte entsorgt werden. Erkundigen Sie sich bei Ihrer kommunalen Entsorgungsbehörde nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung. Die Heizrippen sind mit Öl gefüllt. Daher sind bei der Verschrottung zudem die Richtlinien hinsichtlich der Entsorgung von Öl zu befolgen. Informationen hierzu erhalten Sie bei der Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung.

## Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, ROWI Schweißgeräte und

Elektrowerkzeuge Vertrieb GmbH

Augartenstraße 3, 76698 Ubstadt-Weiher

dass die nachfolgend bezeichnete Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart, sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen.

Gerätebezeichnung: Ölradiator 1000/5/1 Basic (1000 W)

Ölradiator 1500/7/1 Basic (1500 W) Ölradiator 2000/9/1 Basic (2000 W) Ölradiator 2500/11/1 Basic (2500 W) Ölradiator 3000/13/1 Basic (3000 W)

Artikel-Nummer: 1 03 03 0036

1 03 03 0002 1 03 03 0035 1 03 03 0038 1 03 03 0037

Einschlägige EG-Richtlinien: EG-Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG)

EG-Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit (2004/108/EG)

Angewandte harmonisierte Normen: EN 55014-1:2006

EN 55014-2:1997+A1 EN 61000-3-2:2006

EN 61000-3-3:1995+A1+A2

EN 60335-1:2002+A1+A11+A12+A2+A13

EN 60335-2-30:2003+A1+A2

EN 62233:2008 ZEK 01.02-08/12.08

Dokumentationsverantwortlicher: Klaus Wieser

Ort: Ubstadt-Weiher

Datum/Herstellerunterschrift: 16.03.2010

Angaben zum Unterzeichner: Klaus Wieser

Geschäftsführer

## [Kontaktdaten]

### **ROWI**

Schweißgeräte und Elektrowerkzeuge Vertrieb GmbH

Augartenstraße 3 76698 Ubstadt-Weiher Telefon +49 7253 9460-0 Fax +49 7253 9460-60 E-Mail info@rowi.de

www.rowi.de